Diagnostix™ Aneroids
Pocket, Palm, Tipo de reloj

Uso, cuidado y mantenimiento



ADC®
AMERICAN DIAGNOSTIC CORPORATION

ADC ® aneroide

(manómetro, brazalete, la vejiga, el bulbo y la válvula)

Gracias por elegir un ADC ® DIAGNOSTIX™ aneroide usted. Aneroide DIAGNOSTIX™ Su nuevo ADC ® está diseñado para proporcionar una durabilidad sin igual y un confort inigualable. Cada componente ha sido cuidadosamente diseñado para maximizar el rendimiento. Este uso, guía de atención, y Mantenimiento se refiere a ADC serie de modelos, 700, 703, 705, 720, 728, 731, 732, 740, 750, 752, 778, y 788.

Descripción del dispositivo y uso previsto

Esfigmomanómetros aneroide ADC ® son utilizados por los profesionales de la salud profesionales y personas capacitadas en la técnica de la presión arterial por auscultación para determinar la presión sistólica y diastólica en los seres humanos.

Contraindicaciones:

Esfigmomanómetros aneroides están contraindicados para su uso neonato. No lo utilice con puños neonatales o pacientes neonatos. Revise la tabla de medidas (a la derecha) para la edad y uso apropiados gama extremidad.

Carta del tamaño

Cuff	tamaño	Rango Limb pulgadas	CM
infantil	7	3.5 to 5.5	9 to 14
niño	9	5.1 to 7.6	13 to 19.5
Adulto pequeño	10	7.4 to 10.6	19 to 27
Adulto	11	9 to 15.7	23 to 40
Adulto grande	12	13.3 to 19.6	34 to 50
muslo	13	15.7 to 25.9	40 to 66

Advertencias generales

Una declaración de advertencia en este manual identifica una condición o práctica que, si no se corrige o suspenderse inmediatamente podría dar lugar a lesiones en el paciente, la enfermedad, o la muerte.

⚠ **ADVERTENCIA**: No permita que un manguito de presión arterial se mantenga en el paciente durante más de 10 minutos cuando se infla por encima de 10 mmHg. Esto puede causar angustia del paciente, perturbar la circulación sanguínea, y contribuir a la lesión de los nervios periféricos.

⚠ **ADVERTENCIA**: Si se utilizan conectores de cierre luer en la construcción de la tubería, hay una posibilidad de que puedan ser inadvertidamente conectados a los sistemas de fluidos intra - vasculares, permitiendo que el aire se bombea en un vaso sanguíneo. Consultar inmediatamente al médico si esto ocurre.

⚠ **ADVERTENCIA**: La seguridad y la eficacia con tamaños de manguitos neonato 1 a 5 no se ha establecido.

⚠ **ADVERTENCIA**: Si el equipo es modificado, la inspección y las pruebas apropiadas deben llevarse a cabo para asegurar su uso continuado seguro.

⚠ **ADVERTENCIA**: No aplicar brazalete en piel delicada o dañado. Visite el sitio del man-

guito con frecuencia para la irritación.

⚠ **ADVERTENCIA**: Use sólo el manguito cuando las marcas de un margen indicado en el manguito muestran que se selecciona el tamaño apropiado del manguito, de lo contrario lecturas erróneas pueden dar.

⚠ **ADVERTENCIA**: Deje un espacio entre el paciente y el brazalete. Dos dedos deben caber en este espacio si el brazalete está colocado correctamente.

⚠ **ADVERTENCIA**: No aplicar brazalete en las extremidades usadas para perfusión IV.

⚠ **ADVERTENCIA**: El paciente debe permanecer quieto durante la medición para evitar lecturas erróneas.

⚠ **ADVERTENCIA**: Cuando utilice con un bebé o un manguito para niños, un cuidado especial se debe tomar para evitar el exceso de inflación. Con los puños más pequeños (lactantes o los niños) el manguito puede inflar a más de 300 mmHg con sólo dos compresiones completas de la bombilla. Para evitar molestias o daños al paciente y daños al instrumento, el bulbo debe sólo parcialmente exprimido, para que cada "golpe " infla el manguito de 40 mm Hg a 60 mm Hg incrementos hasta que se infla al nivel deseado.

⚠ **ADVERTENCIA**: Este producto puede contener una sustancia química que el estado de California como causante de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

⚠ **PRECAUCIÓN**: Para obtener la mayor precisión de su instrumento de la presión arterial, se recomienda que el instrumento se utiliza dentro de un rango de temperatura de 50 ° F (10 ° C) a 104 ° F (40 ° C), con un rango de humedad relativa de 15 % -85 % (sin condensación).

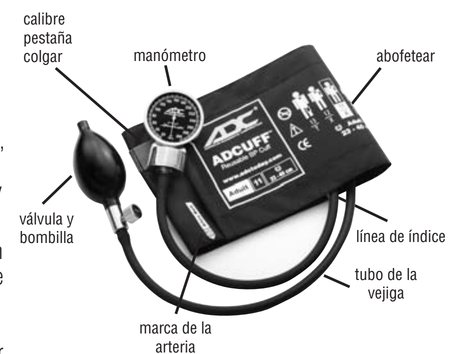
⚠ **PRECAUCIÓN**: altitudes extremas pueden afectar a las lecturas de la presión arterial. Su dispositivo se ha diseñado para las condiciones ambientales normales.

Operación de Diagnostix™ Pocket Aneroids

Este folleto contiene información de operación y mantenimiento para el DIAGNOSTIX™ 700, 720, 728, y 778 de la serie esfigmomanómetros aneroides bolsillo. Por favor lea y conserve.

Su Diagnostix™ ADC bolsillo marca aneroide consiste en un manómetro aneroide (calibre), sistema de inflado completo (ADCUFF™ calibrada manguito de nylon, látex cámara de inflado, bomba manual, y la válvula de AD-FLOW™), un estuche con cremallera, y las instrucciones de operación.

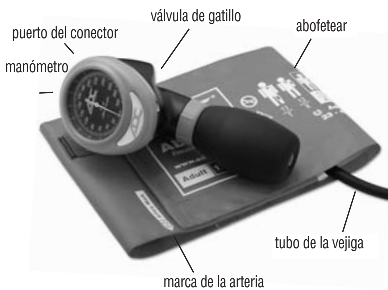
La mayoría de los modelos se entregan listos para su uso. En las unidades que requieren el montaje, el bulbo y la válvula debe conectarse al tubo más cercano a la línea de índice. El medidor se conecta al tubo restante.



Operación de Diagnostix™ palma Aneroids

Este folleto contiene información de operación y mantenimiento para el DIAGNOSTIX™ 703, 788 Series, System 3, Pediatría, Medicina General, Sistema de 4 y 5 Sistema instrumentos Multicuff. Por favor lea y conserve.

Su DIAGNOSTIX™ estilo palma manómetro aneroide con válvula integral de liberación de aire del bulbo y el gatillo (# 804N), ADCUFF™ manguito calibrado con sistema Size Guide™ marcado, vejiga, conector luer slip (conectada a un tubo de la vejiga), maletín de transporte con cremallera, y un manual de instrucciones. Sistemas Multicuff ADC ® ' s (Sistema de 3, 4, 5, GPK y PMK) contienen el # 804 manómetro y una variedad de puños con vejigas individuales de tubos, cada uno equipado con un conector luer slip, y una caja compartimentada.



Conexión Calibre Cuff

Para conectar el brazalete en el medidor de insertar el conector luer slip en el extremo del tubo de la vejiga en el receptáculo de la parte superior del medidor con un toque firme hasta que quede firme. Para retirarlo, el procedimiento inverso.



NOTA: Para evitar daños en el instrumento, no forzar la conexión en el puerto. 1/16o pulgadas del conector debe permanecer visible.

Uso de la válvula de gatillo

Deflación: Apriete suavemente la parte inferior del gatillo para desinflar el manguito. La alteración de la presión afecta a la tasa de deflación.

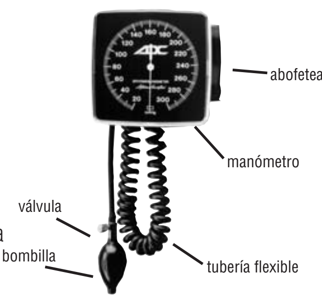
Rápido de escape: Para extraer el aire que queda después de que se complete la medición, apriete el gatillo hasta que se enganche en su lugar.

Precaución: No fuerce nunca gatillo.

Operación de Diagnostix™ reloj Aneroids

Este folleto contiene información de operación y mantenimiento para la serie DIAGNOSTIX™ 750W, montaje en pared, serie 752m, móvil y 750D serie, Escritorio aneroide esfigmomanómetros. Por favor lea y conserve.

Su DIAGNOSTIX™ 750/752 consta de un gran aneroide " clockface " con 6 "dial fácil de leer, un compartimiento de almacenamiento Soporte giratorio / manguito integral (sólo series pared), el sistema de la inflación total (que incluye el manguito de



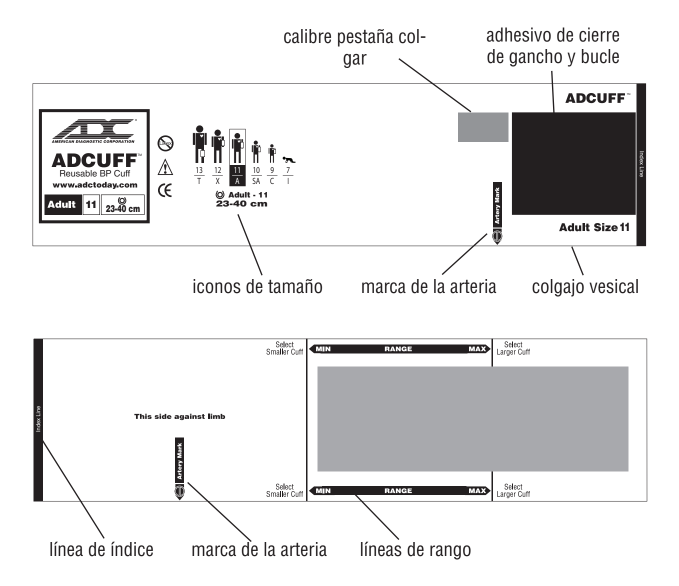
nylon ADCUFF™ con sistema Size Guide™ marca, vejiga sin látex inflación, bulbo, y la válvula de ADFLOW™), tubería flexible longitud de 8 pies, conectores luer, accesorios de montaje y las instrucciones de operación. El 752m DIAGNOSTIX™ está montado sobre una altura ajustable, Spider -Leg™ soporte móvil 5 de la pierna. El DIAGNOSTIX™ 750D está montado en un soporte de sobremesa.

Para montar el sistema de inflado, conecte la tubería flexible al aire boquilla de entrada en la parte inferior del medidor. Inserte el adaptador luer macho en los tubos de la vejiga en el receptáculo hembra en el extremo libre de la tubería flexible. Tienda dobla sistema de inflado en soporte giratorio detrás del indicador de 750W y 750D o en la canasta integral de 752m.

Adcuff™ Uso previsto:

ADC manguitos de presión arterial no invasiva ® son y están destinados para su uso con dispositivos no invasivos manuales y automatizadas de medición de la presión arterial.

Sistema de marcado Size Guide™ ADC ® ' s asegura el uso del brazalete de tamaño correcto y la correcta alineación del manguito. Impresas las marcas de índice y de rango y rango extremidad aplicable (en cm) permiten una fácil identificación del brazalete del tamaño adecuado. Un signo de la arteria impreso en ambos lados indica el punto medio de la vejiga para el posicionamiento correcto de brazalete. Un medidor de nylon conveniente colgar pestaña permite un uso flexible, ya sea con aneroides de bolsillo o manómetros de mercurio. Gancho y bucle de superficie adhesiva proporciona un ajuste cómodo y infinitamente variable y está diseñado para soportar un mínimo de 30.000 ciclos de apertura / cierre.



Procedimiento de medición

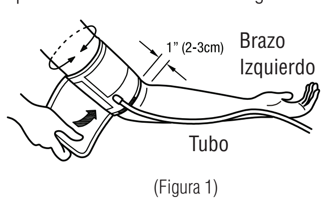
1. Posición del paciente

El paciente debe sentarse o acostarse cómodamente. El brazo debe estar completamente apoyada sobre una superficie plana a nivel del corazón. (Si la posición del brazo varía, o no está a nivel con el corazón, los valores de medición obtenidos no serán consistentes con la verdadera presión de la sangre del paciente.) Cuando esté sentado, el paciente debe tener la espalda y el brazo apoyado, y sus piernas no deben ser cruzadas. El paciente debe descansar antes de la medición cómodamente durante cinco (5) minutos y debe abstenerse de hablar o moverse durante la medición. Observador debe ver manómetro en una línea directa para evitar el " error de paralaje ".

2. Coloque el brazalete

ADcuff™ puños de nylon están especialmente diseñados para promover la determinación con precisión exacta de la presión arterial. Índice de alcance y las marcas de asegurar el uso de un brazalete del tamaño correcto. La marca de la arteria indica el posicionamiento correcto del manguito.

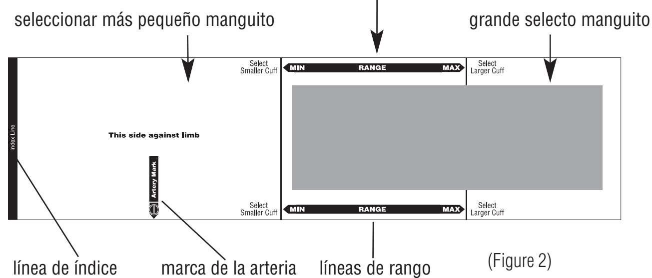
Coloque el manguito sobre la parte superior del brazo desnudo con la marca de la arteria posicionado directamente sobre la arteria braquial. El borde inferior del manguito debe colocarse aproximadamente (1 ") de una pulgada (2 -3cm) por encima del pliegue antecubital. Envolver el extremo del brazalete no contiene la vejiga alrededor del brazo cómodamente y sin problemas y participar tiras adhesivas (Figura 1).



(Figura 1)

Para comprobar el ajuste correcto, compruebe que la línea de índice se sitúa entre las dos líneas de la gama (Figura 2).

manguito de tamaño correcto



(Figure 2)

3. Inflar el manguito

Cierre la válvula de ADflow™ girando tornillo en sentido horario.

Palpar la arteria radial mientras infla el manguito. Asegúrese inflando el brazalete rápidamente apretando la rapidez.

Inflar manguito 20-30 mmHg por encima del punto en el que desaparece el pulso radial.

NOTA: Rango de presión del manguito es 0 mmHg a 300 mmHg.

4. Coloque el estetoscopio
Coloque la campana en el espacio antecubital debajo del manguito, distal a la brachium. No coloque campana debajo del manguito, ya que esto impide una medición precisa. Use el lado de campana de un estetoscopio combinación para la detección clara de la Korotkoff bajo tono (pulso) suena.

5. Desinflar el manguito
Abrir la válvula para desinflar el manguito gradualmente a una velocidad de 2-3 mm de Hg por segundo.

6. medición
Registre el inicio de sonidos de Korotkoff como la presión sistólica, y la desaparición de estos sonidos como la presión diastólica. (Algunos profesionales de la salud recomiendan la grabación diastólica 1 y diastólica 2. Uno diastólica se produce en la fase 4).

NOTA: Se recomienda que K4 ser utilizado en niños de 3 a 12 años, y K5 se debe utilizar en pacientes mujeres embarazadas a menos que los sonidos son audibles con el aire del manguito, en cuyo caso se debe utilizar K4. K5 se debe utilizar para todos los otros pacientes adultos.

Después de terminada la medición, la válvula totalmente abierta para liberar cualquier aire restante en el manguito. Quite manguito.

Cuidado y mantenimiento

ALMACENAMIENTO:
Medidor de bolsillo: Después de la medición, manguito totalmente escape luego envolver brazalete alrededor de calibre y el bulbo y guardar en estuche con cremallera.

Palma Calibre: Después de la medición, manguito de escape completamente y guardar en estuche con cremallera. Si la unidad no se utiliza durante un período prolongado de tiempo, deje la válvula de gatillo en la posición de escape completo.

Medidor Reloj: Después de la medición, manguito totalmente escape luego envolver brazalete alrededor de la bombilla y guardar en el compartimiento de almacenamiento.

NOTA: Este producto será mantener las características de seguridad y de rendimiento especificados a temperaturas que van desde 50 ° F a (10 ° C a 40 ° C) 104 ° F a un nivel de humedad relativa de 15 % a 85 %. Este dispositivo de seguridad se puede almacenar a temperaturas que oscilan entre -4 ° F (-20 ° C) a 131 ° F (55 ° C) con una humedad relativa de 90 %.

Manómetro: Su ADC Diagnostix™ marca bolsillo medidor aneroide (# 800 o # 802), aneroide de palma (804) o aneroide reloj (805) requiere cuidado y mantenimiento mínimos.

El manómetro se puede limpiar con un paño suave, pero no debe ser desmantelado en cualquier circunstancia.

Medidor de precisión se puede comprobar visualmente, basta con tener la certeza de que la aguja quede dentro del óvalo impresa cuando la unidad está totalmente desinflado (Figura 3).

Si la aguja del indicador del resto manómetro fuera de esta marca de calibración, entonces

el manómetro debe ser re- calibrado dentro de ± 3 mmHg en comparación con un dispositivo de referencia que se ha certificado con las normas nacionales o internacionales de medición. Un manómetro cuya aguja indicadora está descansando fuera de esta marca, no es aceptable para su uso.

En el caso de que el medidor está siempre en necesidad de calibración, simplemente volver a ADC. Las piezas dañadas o rotas serán reemplazados según sea necesario a un costo mínimo. Consulte la garantía para los detalles específicos de la cobertura de la garantía.

Nota: calibre tienda con la válvula en la posición de escape completo.

(Figura 3)

El fabricante recomienda una revisión de la calibración cada 2 años.

Limpieza y desinfección Cuff

NOTA: Utilice uno o más de los siguientes métodos y dejar secar al aire:

- Limpie con detergente suave y agua (1:9 solución). Enjuague.
- Limpie con Enzol según las instrucciones del fabricante. Enjuague.
- Limpie con un 0,5 % de lejía y agua. enjuague
- Limpie con un 70 % de alcohol isopropílico.
- Lave con un detergente suave en agua tibia, ciclo de lavado normal. Retire la vejiga primero. Cuff es compatible con 5 ciclos de lavado.

Desinfección de bajo nivel

Preparar Enzol detergente enzimática de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Rocíe la solución de detergente liberalmente en manguito y utilice un cepillo estéril para agitar la solución de detergente sobre toda la superficie del manguito durante cinco minutos. Enjuague continuamente con agua destilada durante cinco minutos. Para desinfectar, primero siga los pasos de limpieza de arriba, luego rocíe el brazalete con una solución de lejía al 10% hasta que se satura, se agita con un cepillo estéril sobre toda la superficie del manguito durante cinco minutos. Enjuague continuamente con agua destilada durante cinco minutos. Limpie el exceso de agua con un paño estéril y permitir que se seque al aire del manguito.

PRECAUCIÓN: No planchar brazalete.

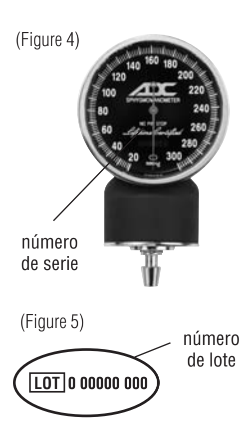
PRECAUCIÓN: No caliente o el brazalete esterilizar por vapor.

Control de Calidad Manómetro

Un número de serie y número de lote se asigna automáticamente a cada aneroide durante la fabricación, asegurando que cada elemento está "controlada ".

El número de serie se encuentra en la placa frontal de cada aneroide (Figura 4).

El número de lote se encuentra en la etiqueta externa del manómetro de envases (Figura 5).



Normas

ANSI / AAMI / ISO 81060-1:2007

EN / ISO 81060-1:2012

Disposición

Cuando su esfigmomanómetro ha llegado a su fin de vida, por favor, asegúrese de disponer de él de conformidad con todas las regulaciones ambientales a nivel regional y nacional. Los dispositivos que se han contaminado deben eliminarse de acuerdo con todas las ordenanzas y los reglamentos locales.

Definiciones de símbolos

Los siguientes símbolos se asocian con su ADC ® Diagnostix™ aneroide

Symbol	Definition
⚠	Advertencia importante / precaución
Latex	libre de látex
	tamaño de la circunferencia
CE	ajusta a los estándares de la UE

Symbol	Definition
EC REP	Autorizado información del Representante
	la información del fabricante
	límite de temperatura
%	limitación de humedad

Garantía

(ADC ®) el servicio de garantía de American Diagnostic Corporation se extiende solamente al comprador original al menudeo y comienza a partir de la fecha de entrega. ADC garantiza sus productos contra defectos en materiales y mano de obra bajo condiciones normales de uso y servicio de la siguiente manera:

- Su manómetro DIAGNOSTIX™ está garantizado de por vida. El manómetro está garantizado para permanecer una precisión de + / - 3 mmHg (o el estándar que prevalece) sobre su rango completo cuando se compara con un estándar de referencia para la vida.
- Componentes del sistema de inflación (manguito, la vejiga, los tubos bulbo, válvulas, conectores) tienen una garantía de tres años.

Qué está cubierto: Cambio de piezas y mano de obra.

Lo que no cubren: Los gastos de transporte hacia y desde ADC ®. Los daños causados por abuso, mal uso, accidente o negligencia., Daños especiales, incidentales o consecuentes. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales, especiales o consecuentes, por lo que esta limitación puede no aplicarse a usted.

Para obtener servicio de garantía: Enviar artículo (s) con franqueo pagado a ADC ®, Attn: Repair Dept., 55 Commerce Dr., Hauppauge, NY 11788. Por favor, incluya su nombre y dirección, el teléfono no., Prueba de compra y una breve nota explicando el problema.

La garantía implícita: Cualquier garantía implícita estará limitada en duración a los términos de esta garantía y en ningún caso más allá del precio de venta original (excepto donde lo prohíba la ley). Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado.



ADC
55 Commerce Drive
Hauppauge, NY 11788
U.S.A.

ADC (UK) Ltd.
Unit 6, PO14 1TH
United Kingdom

Inspected in the U.S.A.
Made in China
tel: 631-273-9600, 1-800-232-2670
fax: 631-273-9659

www.adctoday.com
email: info@adctoday.com

IB p/n 9350N-00 rev 6 spanish